



UNIVERSITÉ DE MONCTON
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN

Institut d'études acadiennes

Maison Massey
Moncton, N.-B., E1A 3E9
Canada

Tél. : (506) 858-4726
Télec. : (506) 858-4717
maurice.basque@umoncton.ca

Rapport annuel de l'Institut d'études acadiennes 2009-2010

présenté au Sénat académique

Soumis par Maurice Basque, directeur

Le 24 juin 2010

1. BILAN

L'année 2009-2010 fut très active pour l'Institut d'études acadiennes (IEA), incluant une restructuration au sein de l'équipe et le déménagement de l'IEA dans la Maison Massey suite à une rénovation majeure de cette dernière.

A. OBJECTIFS FIXÉS EN 2009-2010 ET RÉSULTATS OBTENUS

- Production d'un livre sur l'histoire de l'Université de Moncton : la recherche est quasi complète et la rédaction est en cours. Ce livre paraîtra durant l'année universitaire 2010-2011.
- Production d'un livre commémoratif sur le 225^e anniversaire du Nouveau-Brunswick : le livre a été publié à l'été 2009 aux Éditions La Grande Marée de Tracadie-Sheila.
- Production d'un livre dans le cadre du projet « L'Acadie va-t-elle perdre le Nord? : Dépopulation, urbanisation et identité dans les communautés acadiennes et francophones du Canada atlantique » : la rédaction avance bien. Le livre sera publié durant l'année 2010-2011.
- Traduction vers le français du livre de Naomi Griffiths, *From Migrant to Acadian: A North American Border People, 1604-1755* : la traduction est complétée, mais des modifications importantes doivent être apportées aux références dans la version française du texte avant que le manuscrit puisse être soumis pour publication.
- Production d'une biographie du père Clément Cormier, c.s.c., recteur-fondateur de l'Université de Moncton : ce livre paraîtra au cours de l'année 2013, à l'occasion du 50^e anniversaire de la création de l'Université de Moncton.
- Dans le cadre des projets LOE – création de trois collections dans le domaine des études acadiennes et publication de trois ouvrages dans ces collections : la collection Clément-Cormier (ouvrages d'histoire associative et institutionnelle), la collection Pascal-Poirier (ouvrages savants) et la collection Marguerite-Michaud (ouvrages pédagogiques).

B. MANDAT DE L'INSTITUT D'ÉTUDES ACADIENNES

L'Institut d'études acadiennes a comme mandat de/d' :

- développer et promouvoir les études acadiennes à l'Université, ainsi qu'aux niveaux national et international, et créer des liens de collaborations, d'échanges et de partenariats à ces niveaux;
- définir des créneaux de recherche et de développement en études acadiennes à l'Université de Moncton et promouvoir la mise en œuvre de programmes de recherche qui en découlent;
- appuyer les unités académiques engagées dans la formation dans le domaine des études acadiennes;
- promouvoir la création et le développement d'une maîtrise en études acadiennes à l'Université de Moncton;
- travailler au développement de fonds de bourses pour les étudiantes et les étudiants de 2^e et 3^e cycles en études acadiennes;
- organiser des activités (colloques, conférences, etc.) de diffusion et de promotion des recherches en études acadiennes auprès des communautés scientifiques régionale, nationale et internationale et auprès de la population en général;
- créer et diriger une grande collection d'ouvrages scientifiques en études acadiennes, intitulée Études acadiennes, Université de Moncton.

C. RESSOURCES HUMAINES ET INFRASTRUCTURES DE RDC

L'IEA compte un directeur, Maurice Basque, qui gère une équipe de six employés : la coordonnatrice administrative, Sylvie Ladouceur; l'historien et chercheur, Marc Robichaud; le coordonnateur de l'édition, André Duguay; la coordonnatrice des collections, Amélie Giroux; le coordonnateur des projets spéciaux, Raymond Cyr; et l'adjointe administrative, Anne Daigle. Il est à noter que tous les employés de l'IEA, sauf le directeur, sont payés à partir de fonds provenant de subventions externes.

L'IEA compte également un comité de direction présidé par le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Neil Boucher, et dont font aussi partie la doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales, Isabelle McKee-Allain, le doyen des Études du campus d'Edmundston, Jacques Paul Couturier, et le directeur de l'IEA. De plus, l'IEA possède un conseil scientifique composé de son président, le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, le directeur de l'IEA et 12 membres œuvrant dans le domaine des études acadiennes.

D. ACTIVITÉS DE RDC

i. Programmes et projets principaux

- Production d'un ouvrage sur l'histoire des services de santé en français au Nouveau-Brunswick : cet ouvrage sera révisé, mis en page et publié avant la fin de l'été 2010.
- Projet de collaboration avec le ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick : ce projet vise la production d'un ouvrage pédagogique de langue française relatant l'histoire du N.-B. destiné aux élèves de la 3^e et de la 4^e année scolaire.
- Publication de l'ouvrage collectif *Entre textes et images : constructions identitaires en Acadie et au Québec* sous la direction de Monika Boehringer et Kirsty Bell : la révision, mise en page et publication seront complétées pour le début septembre 2010.
- Publication d'un historique du campus universitaire de Shippagan par le professeur Nicolas Landry : la révision, mise en page et publication du livre sur l'historique du campus universitaire de Shippagan seront complétées pour l'automne 2010.
- Production d'un livre sur l'histoire de l'Université de Moncton : la rédaction est en cours et sera suivie par la révision, la mise en page et la publication du livre qui doit paraître durant l'année universitaire 2010-2011.
- Production d'un livre dans le cadre du projet « L'Acadie va-t-elle perdre le Nord? : Dépopulation, urbanisation et identité dans les communautés acadiennes et francophones du Canada atlantique » : ce livre va traiter des migrations acadiennes dans une perspective historique. Ce projet est financé en grande partie par l'Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques et sera publié durant l'année 2010-2011.
- Révision des références de la traduction du livre de Naomi Griffiths, *From Migrant to Acadian: A North American Border People, 1604-1755* : des modifications importantes ont été apportées aux références originales qui doivent être révisées.
- Production d'une biographie du père Clément Cormier, c.s.c., recteur-fondateur de l'Université de Moncton : à paraître au cours de l'année 2013, à l'occasion du 50^e anniversaire de la création de l'Université de Moncton.
- Publication des deux premiers ouvrages dans le cadre du projet de la « Bibliothèque acadienne » du Groupe de recherche en édition critique de l'Université de Moncton : prévue pour l'automne 2010.
- Répertoire international des chercheuses et chercheurs en études acadiennes : l'IEA fait la mise à jour de ce répertoire de façon continue.
- Bibliographie sur la littérature en Acadie (« La littérature francophone en Acadie depuis 1980 ») : l'IEA met à jour ce site web de façon continue.

ii. Diffusion de la recherche

L'IEA participe activement à la diffusion de la recherche par ses publications et la création de trois collections (Collection Clément-Cormier, Collection Pascal-Poirier et Collection Marguerite-Michaud). De plus, en 2009-2010, le directeur de l'IEA et l'historien-chercheur Marc Robichaud ont prononcé de nombreuses communications en plus de publier des articles dans divers ouvrages et publications. L'IEA a aussi contribué à la réalisation de colloques et conférences et à l'organisation de nombreuses activités de lancement pendant l'année 2009-2010. Voici un survol de ces activités :

Communications/conférences publiques :

- BASQUE, Maurice. « *Atlantic Realities, Acadian Identities, Arcadian Dreams* ». Communication dans le cadre du colloque de la Société royale du Canada intitulé « Formuler un programme pour le Canada atlantique », Saint Mary's University, Halifax (N.-É.), 26 mars 2010.
- BASQUE, Maurice. « *Un drapeau qui réveille* », conférence prononcée à l'occasion du 125^e anniversaire du drapeau acadien, Saint-Louis-de-Kent (N.-B.), 7 novembre 2009.
- BASQUE, Maurice. « Manuels d'histoire et communautés de langue officielle en situation minoritaire : l'exemple du Nouveau-Brunswick ». Communication dans le cadre du symposium national « Se connaître : Le défi d'enseigner l'histoire dans les communautés canadiennes de langue officielle en situation minoritaire », Association d'études canadiennes, Dieppe (N.-B.), 6 novembre 2009.
- BASQUE, Maurice. « Quelle histoire pour l'avenir de l'Acadie ? ». Communication dans le cadre du symposium national « Se connaître: Le défi d'enseigner l'histoire dans les communautés canadiennes de langue officielle en situation minoritaire », Association d'études canadiennes, Dieppe (N.-B.), 5 novembre 2009.
- BASQUE, Maurice. « *Les expériences des Acadiennes durant le Grand Dérangement* », Grand-Digue (N.-B.), Institut féminin, février 2010.
- ROBICHAUD, Marc. « *Enquête sur la mémoire historique des jeunes Acadiennes et Acadiens du Nouveau-Brunswick : présentation des résultats* ». Communication dans le cadre de la réunion annuelle de l'Alliance de recherche universités-communautés (« Les Canadiens et leurs passés/Canadians and Their Pasts »), Dieppe (N.-B.), le 7 novembre 2009.
- ROBICHAUD, Marc. « *L'histoire de l'Acadie telle que racontée par les jeunes Acadiennes et Acadiens du Nouveau-Brunswick : ébauches d'un 'récit archétypal'* ». Communication dans le cadre du symposium « Se connaître : Le défi d'enseigner l'histoire dans les communautés canadiennes de langue officielle en situation minoritaire », Association d'études canadiennes, Dieppe (N.-B.), 5 novembre 2009.

Publications :

- Avril 2010 : LORD, Marie-Linda (sous la dir. de). *Lire Antonine Maillet à travers le temps et l'espace*, Moncton, Institut d'études acadiennes, publié avec la collaboration de la Chaire de recherche en études acadiennes, 2010. [collection « Pascal-Poirier »]
- Avril 2010 : Lancement du premier numéro (printemps 2010) du bulletin électronique trimestriel de l'IEA.
- Février 2010 : McNALLY, Carolyn. *Histoire de la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton (1969-2009) : quarante ans de représentation et de revendications étudiantes en Acadie*, préface de Bernard Lord, Moncton, Institut d'études acadiennes, 2010. [collection « Clément-Cormier »] Madame McNally a remporté le prix pour l'Avancement de la cause étudiante de la FÉÉCUM en mars 2010 pour son ouvrage.

- Décembre 2009 : LORD, Marie-Linda et Denis BOURQUE (sous la dir. de). *Paysages imaginaires d'Acadie : un atlas littéraire*. Moncton, Institut d'études acadiennes, en collaboration avec la Chaire de recherche en études acadiennes, 2009. [collection « Pascal-Poirier »].
- Décembre 2009 : Lancement officiel du livre *New Brunswick/Nouveau-Brunswick*, produit par l'IEA et publié aux Éditions La Grande Marée de Tracadie-Sheila, sur le plancher de la Chambre de l'Assemblée législative à Fredericton, en présence du premier ministre de la province, l'honorable Shawn Graham et l'ensemble des députés.
- Août 2009 : Lancement, dans le cadre du Congrès mondial acadien, du site web « La littérature francophone en Acadie depuis 1980 » (site web produit par l'IEA en collaboration avec le Salon du livre de la Péninsule acadienne).

Organisation de colloques/conférences :

- Organisation d'un dîner causerie : à l'invitation de l'IEA, l'historien Nicolas Landry, du campus de Shippagan, a donné une conférence portant sur son plus récent livre, *Une communauté acadienne en émergence : Caraquet (Nouveau-Brunswick) 1760-1860* (Éditions Prise de parole, 2010). Cette invitation a permis au professeur Landry de participer au cours d'anthropologie du chargé de cours Étienne Paulin (Université de Moncton, 18 février 2010).
- En collaboration avec l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton, l'IEA a organisé une journée commémorative soulignant le 100^e anniversaire de naissance du père Clément Cormier, c.s.c., recteur-fondateur de l'Université de Moncton (Campus de Moncton, 15 janvier 2010).
- En collaboration avec l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton et le Musée acadien de l'Université de Moncton, l'IEA a organisé une exposition intitulée « Un centenaire à commémorer : père Clément Cormier, c.s.c., 1910-2010 » (exposition inaugurée au Musée acadien de l'Université de Moncton le 15 janvier 2010).
- En collaboration avec l'Association d'études canadiennes, l'IEA a participé à l'organisation du symposium national « Se connaître : Le défi d'enseigner l'histoire dans les communautés canadiennes de langue officielle en situation minoritaire », qui a eu lieu à Dieppe (N.-B.) les 5 et 6 novembre 2009. Sur invitation de l'IEA, Zachary Richard a été le conférencier invité lors de cette activité.
- L'IEA a contribué au financement d'un colloque sur le thème : « Des apories de l'universalisme aux promesses de l'universel : chantiers pour une réflexion » organisé par le Groupe de recherche interdisciplinaire sur les cultures en contact (GRICC) de l'Université de Moncton (août 2009).
- En collaboration avec l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton, l'IEA a organisé la conférence « L'Acadie vue d'ailleurs » dans le cadre du Congrès mondial acadien (août 2009). L'IEA a invité l'historien John Mack Faragher, professeur à la Yale University et auteur du livre *A Great and Noble Scheme: The Tragic Story of the Expulsion of the French Acadians from their American Homeland* à participer à la conférence.

Prix et bourses :

- Conjointement avec la Chaire de recherche en études acadiennes, l'IEA a décerné le Prix des études acadiennes à Julie Cormier, étudiante en études françaises, lors du 21^e Concours des jeunes chercheuses et chercheurs de la FESR (mars 2010).

E. AUTRES ACTIVITÉS

i. Développement international

L'IEA a construit un réseau de distribution d'ouvrages en études acadiennes au niveau international afin d'encourager la recherche et l'enseignement dans ce domaine dans diverses universités. À titre d'exemple, l'IEA a envoyé des exemplaires promotionnels de livres dans le réseau international des études acadiennes. L'IEA a également contribué financièrement à quelques déplacements au niveau international, incluant la participation de la titulaire de la Chaire de recherche en études acadiennes à un colloque se déroulant en Slovaquie à la fin avril-début mai 2010.

En plus de la mise à jour continue de son *Répertoire international des études acadiennes*, l'IEA entend poursuivre la publication de son bulletin électronique trimestriel qui fait état des nouvelles publications et des activités dans le domaine des études acadiennes, et qui est envoyé gratuitement par courriel aux acadianistes.

ii. Services à la collectivité, etc.

L'équipe de l'IEA a contribué aux services à la collectivité en répondant aux nombreuses requêtes qu'elle a reçues ou encore en faisant des présentations publiques ou en animant des ateliers de formation en études acadiennes. Le directeur de l'IEA a présenté plus d'une dizaine de conférences publiques, dont trois furent pendant le Congrès mondial acadien 2009, et il a accordé plusieurs entrevues aux journaux, à la radio et à la télévision.

F. FINANCEMENT

Le financement du poste de directeur de l'IEA est assuré par l'Université de Moncton, mais non ceux des autres postes de l'IEA qui dépendent tous des subventions externes. L'IEA a reçu une réponse positive pour un projet LOE dont le financement est assuré pour quatre ans, de 2009 à 2013, soit l'équivalent de 1,25 poste.

2. PERSPECTIVES D'AVENIR

L'IEA veut contribuer de façon importante à faire des études acadiennes un espace multidisciplinaire, scientifique et dynamique, non seulement à l'Université de Moncton, mais aussi dans d'autres milieux universitaires.

3. OBJECTIFS POUR L'ANNÉE 2010-2011

En 2010-2011, l'IEA entend réaliser les projets présentés dans la section Activités du RDC en plus de poursuivre ses démarches afin de trouver des fonds pour continuer d'octroyer des bourses en études acadiennes et appuyer les initiatives de collègues œuvrant dans le domaine des études acadiennes.